



Republika e Kosovës
Republika Kosova
Republic of Kosovo



Autoriteti i Aviacionit Civil i Kosovës
Autoritet Civilnog Vazduhoplovstva Kosova
Civil Aviation Authority of Kosovo

**RREGULLORE (AAC) NR. 01/2026 MBI RREGULLAT DHE PROCEDURAT E OPERIMEVE TË
SISTEMEVE TË MJETEVE AJRORE PA PILOT**

**REGULATION (CAA) NO. 01/2026 ON THE RULES AND PROCEDURES FOR OPERATION OF
UNMANNED AIRCRAFT SYSTEMS**

**UREDBA (ACV) BR. 01/2026 O PRAVILIMA I POSTUPCIMA ZA UPRAVLJANJE SISTEMIMA
BESPILOTNIH LETELICA**

<p>Në përputhje me nenin 3.4, nenin 15.1 pikat (a), (c), (d), (j) dhe nenin 21.2 të Ligjit Nr. 03/L-051 për Aviacionin Civil (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës”, Viti III, Nr. 28, 4 qershor 2008),</p> <p>Duke marrë parasysh:</p> <p>Rregulloren (AAC) Nr. 05/2020, të datës 30 tetor 2020 për zbatimin në rendin e brendshëm juridik të Republikës së Kosovës Rregullorja (BE) 2018/1139 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, e datës 4 korrik 2018 për rregullat e përbashkëta në fushën e aviacionit civil dhe për themelimin e Agjencisë së Bashkimit Evropian për Sigurinë e Aviacionit, si dhe për ndryshimin e Rregullores (AAC) Nr. 10/2015 dhe Rregullores (AAC) Nr. 9/2017 dhe për shfuqizimin e Rregullores (AAC) Nr. 11/2009, Rregullores (AAC) Nr. 3/2009 dhe Rregullores (AAC) Nr. 6/2009,</p> <p>Drejtori i Përgjithshëm i Autoritetit të Aviacionit Civil të Republikës së Kosovës, nxjerr këtë:</p> <p>Rregullore (AAC) nr. 01/2026 mbi rregullat dhe procedurat e operimeve të sistemeve të mjeteve ajrore pa pilot</p>	<p>Pursuant to Article 3.4, 15.1 items (a), (c), (d), (j) and 21.2 of the Law No. 03/L-051 on Civil Aviation (“Official Gazette of the Republic of Kosovo” Year III, No. 28, 4 June 2008),</p> <p>Taking into consideration,</p> <p>Regulation (CAA) No. 05/2020 of 30 October 2020 implementing into the internal legal order of the Republic of Kosovo, Regulation (EU) 2018/1139 of the European Parliament and of the Council of 4 July 2018 on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Union Aviation Safety Agency and amending Regulation (CAA) No. 10/2015, Regulation (CAA) No. 9/2017 and repealing Regulation (CAA) No. 11/2009, Regulation (CAA) No. 3/2009 and Regulation (CAA) No. 6/2009,</p> <p>Director General of Civil Aviation Authority of the Republic of Kosovo, hereby issues the following:</p> <p>Regulation (CAA) No. 01/2026 on the rules and procedures for operation of unmanned aircraft systems</p>	<p>U skladu sa članom 3.4, 15.1 tačkama (a), (c), (d), (j) i 21.2 Zakona br. 03/L-051 o civilnom vazduhoplovstvu („Službeni glasnik Republike Kosovo“, godina III, br. 28, 4. jun 2008. godine),</p> <p>Uzimajući u obzir,</p> <p>Uredbu (ACV) br. 05/2020 od 30. oktobra 2020. godine kojom se u unutrašnji pravni poredak Republike Kosovo sprovodi Uredba (EU) 2018/1139 Evropskog parlamenta i Saveta od 4. jula 2018. godine o zajedničkim pravilima u oblasti civilnog vazduhoplovstva i osnivanju Agencije Evropske unije za bezbednost vazduhoplovstva i o izmeni Uredbe (ACV) br. 10/2015, Uredbe (ACV) br. 9/2017 i stavljanjem van snage Uredbe (ACV) br. 11/2009, Uredbe (ACV) br. 3/2009 i Uredbe (ACV) br. 6/2009,</p> <p>Generalni Direktor Autoriteta Civilnog Vazduhoplovstva Republike Kosova, ovim izdaje sledeću:</p> <p>Uredba (ACV) br. 01/2026 o pravilima i postupcima za upravljanje sistemima bespilotnih letelica</p>
--	--	---

<p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p>	<p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p>	<p style="text-align: center;">Član 1 Svrha</p>
<p>Qëllimi i kësaj Rregulloreje është rregullimi i aktiviteteve të aviacionit që lidhen me Sistemet e Mjeteve Ajrore pa Pilot (SAP) që operojnë në hapësirën ajrore të Republikës së Kosovës, si dhe zhvillimi dhe lehtësimi i aktiviteteve të SAP, duke siguruar kushte të pranueshme për operim të sigurt.</p>	<p>The objective of this Regulation is the regulation of aviation activities related to Unmanned Aircraft Systems (UAS) operating in the airspace of the Republic of Kosovo and developing and facilitating the UAS activities while providing acceptable conditions for safe operation.</p>	<p>Cilj ove uredbe je regulisanje vazduhoplovnih aktivnosti vezanih za sistemima bespilotnih letelica (SBL) koje operiraju u vazdušnom prostoru Republike Kosovo i razvoj i olakšavanje aktivnosti SBL-a, uz obezbeđivanje prihvatljivih uslova za bezbedan rad.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 2 Zbatueshmëria</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Applicability</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Primenljivost</p>
<p>2.1 Kjo Rregullore përcakton dispozitat e detajuara për operimin e sistemeve të mjeteve ajrore pa pilot (SAP), kategorizimin dhe regjistrimin e tyre, si dhe për personelin, duke përfshirë pilotët në distancë dhe organizatat e përfshira në këto operime, brenda territorit të Republikës së Kosovës.</p>	<p>2.1 This Regulation lays down the detailed provisions for the operation of unmanned aircraft systems (UAS), their categorization, registration, as well as for personnel, including remote pilots and organisations involved in those operations, within the territory of the Republic of Kosovo.</p>	<p>2.1 Ova uredba utvrđuje detaljne odredbe za rad sistemima bespilotnih letelica (SBL), njihovu kategorizaciju, registraciju, kao i za osoblje, uključujući daljinske pilote i organizacije uključene u te operacije, na teritoriji Republike Kosovo.</p>
<p>2.2 Kjo Rregullore nuk zbatohet për:</p> <p>(a) SAP me masë maksimale në ngritje (MTOM) më të vogël se 250 gr, ose, me kusht që shpejtësia maksimale të mos tejkalojë 19 m/s, operatori ta mbajë SAP-in brenda rrezes 15 m dhe në lartësi maksimale 30 m mbi nivelin e tokës (AGL),</p>	<p>2.2 The present Regulation shall not apply to:</p> <p>(a) UAS having the maximum take-off mass (MTOM) less than 250 gr. or, provided that the maximum speed does not exceed 19 m/s, the operator keeps the UAS in the range of 15 m and maximum altitude of 30 m above ground level (AGL),</p>	<p>2.2 Ova uredba se ne primenjuje na:</p> <p>(a) SBL sa maksimalnom poletačkom masom (MTOM) manjom od 250 gr. ili, pod uslovom da maksimalna brzina ne prelazi 19 m/s, operater drži bespilotnu letelicu u dometu od 15 m i na maksimalnoj visini od 30 m iznad nivoa tla (AGL),</p>

<p>(b) SAP me masë maksimale në ngritje (MTOM) mbi 150 kg, meqenëse në këto raste zbatohen dispozitat e Rregullores (AAC) Nr. 05/2020,</p> <p>(c) SAP të përdorura nga organet e zbatimit të ligjit, mbrojtjes ose sigurisë së brendshme, si dhe për shërbime zjarrfikëse, kërkim-shpëtim dhe shërbime të tjera emergjente të njohura, në përputhje me Ligjin Nr. 03/L-051 për Aviacionin Civil, me ndryshime.</p>	<p>(b) UAS with a maximum take-off mass (MTOM) exceeding 150 kg. as in such cases the provisions of the Regulation (CAA) No. 05/2020 shall apply,</p> <p>(c) UAS used by law enforcement, defence or internal security agencies as well as fire-fighting, search and rescue and related recognized emergency services, Pursuant to the Law No. 03/L-051 on Civil Aviation, as amended.</p>	<p>(b) SBL sa maksimalnom masom poletanja (MTOM) većom od 150 kg, jer se u takvim slučajevima primenjuju odredbe Uredbe (ACV) br. 05/2020,</p> <p>(c) SBL koje koriste agencije za sprovođenje zakona, odbranu ili unutrašnju bezbednost, kao i vatrogasne službe, službe za potragu i spasavanje i srodne priznate službe za hitne slučajeve, u skladu sa Zakonom br. 03/L-051 o civilnom vazduhoplovstvu, sa izmenama i dopunama.</p>
<p>Neni 3 Përkufizimet</p>	<p>Article 3 Definitions</p>	<p>Član 3 Definicije</p>
<p>Për qëllime të kësaj Rregulloreje, termat e përdorur kanë këtë kuptim:</p>	<p>For the purpose of the present Regulation, the definitions used herein shall have the following meaning:</p>	<p>Za potrebe ove uredbe, definicije koje se ovde koriste imaju sledeće značenje:</p>
<p>“mjet ajror” - nënkupton çdo mjet që fluturon në ajër nga reaksionet e ajrit, përveç reaksioneve të ajrit kundrejt sipërfaqes së tokës;</p>	<p>“aircraft” - means any machine that can derive support in the atmosphere from the reactions of the air other than the reactions of the air against the earth’s surface.</p>	<p>„vazduhoplov“ - znači bilo koja mašina koja može da se drži u atmosferi zahvaljujući reakcijama vazduha, osim reakcija vazduha na površinu Zemlje.</p>
<p>“leje e KTA-së” - nënkupton pëlqimin zyrtar me shkrim ose me email nga njësia e Kontrollit të Trafikut Ajror;</p>	<p>“ATC permission” - means a formal written or email consent from the Air Traffic Control Unit;</p>	<p>„ATC dozvola “ - znači formalna pisana ili imejl saglasnost Jedinice kontrole letenja;</p>
<p>“objekte ndihmëse komerciale” - nënkuptojnë hangarët, lokacionet e deponive</p>	<p>“commercial facilities” - means stables, garbage disposal locations, barns, storages,</p>	<p>„komercijalni objekti“ - znači štale, mesta za odlaganje smeća, ambare, skladišta itd.;</p>

<p>të mbeturinave, hambarët, depot, etj.;</p> <p>“operim përtej vijës së drejtë të shikimit” (‘BVLOS’) - nënkupton llojin e operimit me SAP që nuk kryhet në VLOS;</p> <p>“AAC” - nënkupton Autoritetin e Aviacionit Civil të Kosovës, të themeluar sipas Ligjit nr. 03/L-051 për Aviacionin Civil;</p> <p>“hapësira ajrore e kontrolluar” - nënkupton një hapësirë ajrore të kufizuar, në të cilën kryhet kontrolli i trafikut ajror për fluturimet IFR dhe VFR në përputhje me dispozitat për këtë klasë të veçantë të hapësirës ajrore;</p> <p>“operimet e fluturimit” - nënkupton operimet e sistemit të mjeteve ajrore pa pilot, pavarësisht se a kryhen ato për përfitime apo jo, ku mjeti ajror pa pilot përdoret për shërbime ajrore (d.m.th. incizime ajrore, reklama ajrore, mbikëqyrje ajrore, mbrojtje nga zjarri, fluturime shkencore e hetimore, fluturime për nevoja të mediave, ngjarje të veçanta, shfaqje ajrore, fluturime garuese, etj.);</p> <p>“tubime të njerëzve” - nënkupton një vend ku njerëzit mbledhen ose grumbullohen. Tubimet ndahen në ato publike me ç’rast aplikohen edhe njoftimet paraprake të autoriteteve përkatëse (shembull: demonstrata, koncerte,</p>	<p>etc.;</p> <p>“beyond visual line of sight operation”- (‘BVLOS’) means a type of UAS operation which is not conducted in VLOS;</p> <p>“CAA” - means the Civil Aviation Authority of the Republic of Kosovo established pursuant to the Law No. 03/L-051 on Civil Aviation, as amended;</p> <p>“controlled airspace” - means a delimited airspace in which air traffic control is carried out for IFR and VFR flights in accordance with the provisions for this specific class of airspace;</p> <p>“flight operations” - means operations of unmanned aircraft system, irrelevant whether they are conducted for remuneration or not, where the unmanned aircraft is used for air services (i.e. air filming, aerial advertising, air oversight, fire protection, scientific-investigation flights, flights for media needs, special events, air shows, competition flights, etc.);</p> <p>“gatherings of people” - means a place where people gather or congregate. Gatherings are divided into those of public gatherings where preliminary notifications apply to relevant authorities (example: demonstrations,</p>	<p>„Rad van vizuelne linije vida“- („BVLOS“) označava vrstu rada SBL koja se ne izvodi u VLOS-u;</p> <p>„ACV“ - označava Autoritet civilnog vazduhoplovstva Republike Kosovo osnovanu u skladu sa Zakonom br. 03/L-051 o civilnom vazduhoplovstvu, sa izmenama i dopunama;</p> <p>„kontrolisani vazdušni prostor“ - znači ograničeni vazdušni prostor u kome se vrši kontrola vazdušnog saobraćaja za IFR i VFR letove u skladu sa odredbama za ovu specifičnu klasu vazdušnog prostora;</p> <p>„letačke operacije“ - označava operacije bespilotnih letelica, bez obzira da li se obavljaju uz naknadu ili ne, gde se bespilotna letelica koristi za vazdušne usluge (npr. snimanje iz vazduha, reklamiranje iz vazduha, nadzor vazdušnog prostora, protivpožarna zaštita, naučno-istraživački letovi, letovi za potrebe medija, specijalni događaji, aeromitingi, takmičarski letovi itd.);</p> <p>„okupljanja ljudi“ - znači mesto gde se ljudi okupljaju ili sastaju. Okupljanja se dele na javna okupljanja gde se prethodna obaveštenja dostavljaju nadležnim organima (primer: demonstracije, koncerti itd.) i privatna</p>
---	--	---

<p>etj.) si dhe tubimet private (shembull: dasma, festa, shfaqje, etj.);</p> <p>“KFOR” – nënkupton Forcën e Kosovës, mision paqeruajtës ndërkombëtar i udhëhequr nga NATO dhe operacione mbështetëse ushtarake në Kosovë;</p> <p>“komisioni i ankesave – nënkupton një strukturë të ndarë dhe e pavarur nga strukturat tjera të AAC-së me qëllim të krijimit të mundësisë për kundërshtim të një veprimi, mosveprimi ose lëshimi procedural administrativ brenda AAC-së;</p> <p>“operator” – nënkupton personin, organizatën apo ndërmarrjen e angazhuar, apo e cila synon të angazhohet, në operimet me mjete ajrore;</p> <p>“pesha e operimit” - nënkupton peshën totale të mjetit ajror pa pilot në momentin e ngritjes;</p> <p>“pilot në komandë” - nënkupton personin fizik përgjegjës për kryerjen e sigurt të fluturimit të mjetit ajror pa pilot, duke operuar komandat e fluturimit, qoftë manualisht ose, kur fluturimi është automatik, duke monitoruar trajektoren dhe duke qenë i gatshëm të ndërhyjë dhe ta ndryshojë atë në çdo kohë;</p> <p>“mjet ajror pa pilot” – nënkupton çdo mjet</p>	<p>concerts, etc.) and private gatherings (example: weddings, shows, celebrations, etc.);</p> <p>“KFOR” - means Kosovo Force, a NATO-led international peacekeeping force and military support operations in Kosovo;</p> <p>“appeals commission” - means a separate and independent structure from other CAA structures in order to establish the possibility of a objecting an action, inaction or omission from an administrative procedure within the CAA;</p> <p>“operator” - means a person, organization or enterprise engaged in or offering to engage in an aircraft operation;</p> <p>“operating weight” - means total weight of unmanned aircraft at the moment of take-off;</p> <p>“remote pilot” - means a natural person responsible for safely conducting the flight of an unmanned aircraft by operating its flight controls, either manually or, when the unmanned aircraft flies automatically, by monitoring its course and remaining able to intervene and change the course at any time;</p> <p>‘unmanned aircraft’ - means any aircraft</p>	<p>okupljanja (primer: vençanja, predstave, proslave itd.);</p> <p>„KFOR“ - znači Kosovske snage, međunarodne mirovne snage pod vođstvom NATO-a i operacije vojne podrške na Kosovu;</p> <p>„komisija za žalbe“ - znači odvojena i nezavisna struktura od drugih struktura ACV-a kako bi se utvrdila mogućnost prigovora na radnju, neradnju ili propust iz administrativnog postupka unutar ACV;</p> <p>„operator“ - znači lice, organizacija ili preduzeće koje se bavi ili nudi da se bavi operacijom vazduhoplova;</p> <p>„radna težina“ - znači ukupna težina SBL u trenutku poletanja;</p> <p>„daljinski pilot“ - označava fizičko lice odgovorno za bezbedno sprovođenje leta SBL upravljanjem njenim komandama leta, bilo ručno ili, kada bespilotna letelica leti automatski, praćenjem njene kursne putanje i mogućnošću da interveniše i promeni kurs u bilo kom trenutku;</p> <p>“bespilotna letelica” - znači svaki</p>
--	--	--

<p>ajor që operon ose është projektuar të operojë në mënyrë autonome ose të pilotohet në distancë, pa pilot në bord;</p> <p>“hapësira për fluturimin me SAP” - nënkupton hapësirën ajrore brenda së cilës kryhet fluturimi i mjeteve ajrore pa pilot;</p> <p>“vija e drejtë vizuale” (‘VLOS’) - nënkupton operimin në të cilin pilot në komandë mban kontakt të drejtpërdrejtë vizual me mjetin ajror për ta menaxhuar fluturimin dhe për t’i përmbushur përgjegjësitë për ndarje dhe shmangie të përplasjeve me mjete tjera ajrore, njerëz dhe pengesave me qëllim të shmangjes të përplasjes.</p> <p style="text-align: center;">Neni 4 Kategorizimi i SAP</p> <p>SAP ndahen në kategoritë vijuese:</p> <p>a) Kategoria A1 - përfshin SAP me peshë operative nga 250 gr deri në 1 kg dhe me shpejtësi maksimale ajrore jo më të madhe se 19 m/s.</p> <p>b) Kategoria A2 - përfshin SAP me peshë operative nga 1 kg deri në 4 kg dhe me shpejtësi maksimale ajrore jo më të madhe se 21 m/s.</p>	<p>operating or designed to operate autonomously or to be piloted remotely without a pilot on board;</p> <p>“UAS flying area” - means an airspace within which the flight of unmanned aircraft is conducted;</p> <p>“visual line of sight” (‘VLOS’) means a type of operation in which, the remote pilot is able to maintain continuous unaided visual contact with the unmanned aircraft, allowing the remote pilot to control the flight path of the unmanned aircraft in relation to other aircraft, people and obstacles for the purpose of avoiding collisions.</p> <p style="text-align: center;">Article 4 Categorisation of UAS</p> <p>UAS are divided into the following categories:</p> <p>a) Category A1 - includes UAS whose operating weight is from 250gr. up to 1kg. and maximum airspeed not exceeding 19 m/s.</p> <p>b) Category A2 - includes UAS whose operating weight is from 1 kg up to 4 kg. and maximum airspeed not exceeding 21 m/s.</p>	<p>vazduhoplov koji radi ili je projektovan za autonomni rad ili za daljinsko upravljanje bez pilota u letelici/vazduhoplovu;</p> <p>„Područje za letenje SBL“ - znači vazdušni prostor unutar kojeg se izvodi let bespilotnih letelica;</p> <p>„vizuelna linija vida“ (‘VLOS’) znači tip rada SBL u kojem je daljinski pilot u stanju da održava kontinuirani vizuelni kontakt bez pomoći sa bespilotnom letelicom, omogućavajući daljinskom pilotu da kontroliše putanju leta SBL u odnosu na druge letelice, ljude i prepreke radi izbegavanja sudara.</p> <p style="text-align: center;">Član 4 Kategorizacija SBL</p> <p>SBL su podeljene u sledeće kategorije:</p> <p>a) Kategorija A1 - uključuje SBL čija je operativna težina od 250 gr do 1 kg i maksimalna brzina vazduha ne prelazi 19 m/s.</p> <p>b) Kategorija A2 - uključuje SBL čija je operativna težina od 1 kg do 4 kg i maksimalna brzina ne veća od 21 m/s.</p>
---	--	--

<p>c) Kategoria A3 - përfshin SAP me peshë operative nga 4 kg deri në 25 kg dhe me shpejtësi maksimale ajrore jo më të madhe se 27 m/s.</p> <p>d) Kategoria A4 - përfshin SAP me peshë operative nga 25 kg deri në 150 kg dhe me shpejtësi maksimale ajrore jo më të madhe se 36 m/s.</p> <p>Nëse pesha e operimit ose shpejtësia ajrore e një fluturakeje pa pilot përputhet me dy kategori të ndryshme, SAP kategorizohet në kategorinë më të lartë.</p> <p style="text-align: center;">Neni 5 Klasifikimi i hapësirave të operimit me SAP</p> <p>Zonat e fluturimit të SAP, në varësi të nivelit të ndërtimit, numrit të popullsisë dhe pranisë së njerëzve, ndahen në klasat e mëposhtme:</p> <p>a) Klasa I - zonë e pandërtuar, pa objekte apo struktura të ngritura dhe pa prani njerëzish, përveç pilotit dhe personelit të nevojshëm për kryerjen e fluturimit;</p> <p>b) Klasa II - zonë e zhvilluar, e pabanuar, me objekte ndihmëse komerciale ose struktura që nuk janë të destinuara për banim, ku nuk ka prani njerëzish, përveç pilotit dhe</p>	<p>c) Category A3 - includes UAS whose operating weight is from 4kg up to 25 kg, and maximum airspeed not exceeding 27 m/s.</p> <p>d) Category A4 - includes UAS whose operating weight is from 25 kg up to 150 kg, and maximum airspeed not exceeding 36 m/s.</p> <p>If the operating weight or airspeed of an unmanned aircraft belongs to two different categories, UAS shall be categorised belonging to a higher category.</p> <p style="text-align: center;">Article 5 Classification of UAS flying areas</p> <p>UAS flight areas, depending on construction development, population number and presence of people, are divided in following classes:</p> <p>a) Class I - is non-constructed area with no erected constructions of facilities and with no people, apart from pilot and personnel required for flying;</p> <p>b) Class II - is developed uninhabited area with auxiliary commercial facilities or constructions which are not intended for habitation, where there are no people, apart</p>	<p>c) Kategorija A3 - uključuje SBL čija je operativna težina od 4 kg do 25 kg, a maksimalna brzina ne prelazi 27 m/s.</p> <p>d) Kategorija A4 - uključuje SBL čija je operativna težina od 25 kg do 150 kg, a maksimalna brzina ne prelazi 36 m/s.</p> <p>Ako operativna težina ili brzina SBL pripada dvema različitim kategorijama, SBL će biti kategorisana kao viša kategorija.</p> <p style="text-align: center;">Član 5 Klasifikacija područja leta SBL</p> <p>Područja leta SBL, u zavisnosti od razvoja gradnje, broja stanovnika i prisustva ljudi, podeljena su u sledeće klase:</p> <p>a) Klasa I - je neizgrađena površina bez podignutih konstrukcija ili objekata i bez ljudi, osim pilota i osoblja potrebnog za letenje;</p> <p>b) Klasa II - je izgrađeno nenaseljeno područje sa pomoćnim komercijalnim objektima ili građevinama koje nisu namenjene za stanovanje, gde nema ljudi,</p>
--	--	---

<p>personelit të nevojshëm për fluturimin;</p> <p>c) Klasa III - zonë e banuar me objekte ose struktura të destinuar kryesisht për banim, veprimtari afariste ose rekreacion (ndërtesa banimi, shtëpi banimi, shkolla, zyra, parqe, etj.);</p> <p>d) Klasa IV - zonë me dendësi të lartë të popullsisë, që përfshin zona të ngushta urbane (qendra qyteti, tubime me numër të madh njerëzish, etj.).</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Kushtet e përgjithshme të operimit me SAP</p> <p>6.1 Pronari ose operatori i SAP-it, gjatë fluturimit, duhet ta mbajë SAP-in brenda lartësisë maksimale prej 120 m mbi nivelin e tokës.</p> <p>6.2 Pronari ose operatori i SAP-it është përgjegjës që fluturimet të kryhen në përputhje me këtë Rregullore.</p> <p>6.3 Pronari ose operatori i SAP-it mund ta operojë mjetin ajror vetëm nëse është në mënyrë të arsyeshme i bindur se fluturimi mund të kryhet në mënyrë të sigurt dhe se gjatë fluturimit nuk do të dëmtohen persona të tjerë</p>	<p>from pilot and personnel required for flying;</p> <p>c) Class III - is an inhabited area with constructions or facilities primarily intended for habitation, business or recreation (apartment buildings, apartment houses, schools, offices, parks, etc.);</p> <p>d) Class IV - is densely populated area of narrow urban zones (downtown, gatherings of a large number of people, etc.).</p> <p style="text-align: center;">Article 6 General operating conditions for UAS</p> <p>6.1 The owner or operator of an UAS during the flight, shall maintain the UAS within 120 m. above the ground level.</p> <p>6.2 The owner or operator of an UAS shall be responsible that the flights shall be performed in accordance with the present Regulation.</p> <p>6.3 The owner or operator of an UAS may only operate the aircraft if reasonably satisfied that the flight can safely be performed and that other persons and property are not harmed during the flight and ensure not to interfere</p>	<p>osim pilota i osoblja potrebnog za letenje;</p> <p>c) Klasa III - je naseljeno područje sa zgradama ili objektima prvenstveno namenjenim za stanovanje, poslovanje ili rekreaciju (stambene zgrade, stambene kuće, škole, kancelarije, parkovi itd.);</p> <p>d) Klasa IV - je gusto naseljeno područje uskih urbanih zona (centar grada, okupljanja velikog broja ljudi itd.).</p> <p style="text-align: center;">Član 6 Opšti uslovi rada za SBL</p> <p>6.1 Vlasnik ili operater SBL tokom leta mora da održava bespilotnu letelicu unutar 120 m iznad nivoa tla.</p> <p>6.2 Vlasnik ili operater SBL je odgovoran da se letovi obavljaju u skladu sa ovim pravilnikom.</p> <p>6.3 Vlasnik ili operater SBL može upravljati vazduhoplovom samo ako je razumno uveren da se let može bezbedno obaviti i da druge osobe i imovina neće biti povređeni tokom leta i ako osigura da neće ometati javni red i</p>
--	---	--

<p>apo pasuri, si dhe duke siguruar që të mos cenohet rendi dhe siguria publike.</p> <p>6.4 Pronari ose operatori i SAP-it duhet të mbajë kontakt të drejtpërdrejtë vizual, pa ndihmë teknike, me mjetin ajror, të mjaftueshëm për të monitoruar trajektoren e fluturimit në raport me mjete të tjera ajrore, persona, automjete dhe struktura, me qëllim të shmangies së përplasjeve.</p> <p>6.5 Pronari ose operatori i SAP-it duhet të sigurojë që sistemi të mirëmbahet në përputhje me udhëzimet e prodhuesit dhe që gjendja e sistemit të kontrollohet përpara kryerjes së fluturimit.</p> <p>6.6 Para kryerjes së fluturimit, pronari ose operatori i SAP-it është përgjegjës që fluturimi të planifikohet, me qëllim të përcaktimit të llojit të hapësirës ajrore në të cilën do të kryhet fluturimi dhe që fluturimi të ekzekutohet brenda asaj klase, si dhe që këto informata të jenë në dispozicion të njësisë së kontrollit të trafikut ajror për komunikim të mundshëm, nëse kërkohet.</p> <p>6.7 Transporti i mallrave dhe pasagjerëve me SAP është i ndaluar.</p> <p>6.8 Operimi me SAP, si dhe mbledhja, ruajtja dhe përdorimi i imazheve ose të dhënave të tjera, i nënshtrohet ligjeve dhe rregulloreve në</p>	<p>with the public order and security.</p> <p>6.4 The owner or operator of an UAS shall maintain direct, unaided visual line-of-sight with the aircraft sufficient to monitor its flight path in relation to other aircraft, persons, vehicles and structures for the purpose of avoiding collisions.</p> <p>6.5 The owner or operator of UAS shall ensure that the system is maintained in accordance with the manufacturer's instructions and that the system's status is inspected before a flight is carried out.</p> <p>6.6 Before a flight is carried out, the owner or operator of UAS is responsible that the flight shall be planned to determine which type of airspace the flight will be carried out and executed in that class and shall be available to air traffic control unit for possible necessary communication.</p> <p>6.7 Transport of goods and passengers with UAS is prohibited.</p> <p>6.8 The operation of UAS as well as collection, storage and use of images or other data is subject to the applicable data protection</p>	<p>bezbednost.</p> <p>6.4 Vlasnik ili operater SBL mora održavati direktnu, nesmetanu vizuelnu liniju vida sa vazduhoplovom dovoljnu za praćenje njegove putanje leta u odnosu na druge vazduhoplove, osobe, vozila i objekte u svrhu izbegavanja sudara.</p> <p>6.5 Vlasnik ili operater SBL mora da obezbedi da se sistem održava u skladu sa uputstvima proizvođača i da se status sistema proverri pre nego što se let izvrši.</p> <p>6.6 Pre nego što se let izvrši, vlasnik ili operater SBL je odgovoran da let bude isplaniran kako bi se utvrdilo u kom tipu vazdušnog prostora će se let obavljati i izvoditi u toj klasi, i da bude dostupan jedinici kontrole letenja za eventualno potrebnu komunikaciju.</p> <p>6.7 Prevoz robe i putnika sa SBL-om je zabranjen.</p> <p>6.8 Upravljanje SBL, kao i prikupljanje, skladištenje i korišćenje slika ili drugih podataka podleže važećim zakonima i</p>
---	---	--

<p>fuqi për mbrojtjen e të dhënave dhe privatësisë në Republikën e Kosovës; prandaj, pronari ose operatori i SAP-it duhet të sigurojë përputhshmërinë me të gjitha kërkesat ose përjashtimet e zbatueshme.</p> <p>6.9 Në asnjë rrethanë, pa autorizim paraprak me shkrim nga subjektet përkatëse, pronari ose operatori i SAP-it nuk guxon të angazhohet në fotografimin ajror ose vëzhgimin vizual të ndërtesave qeveritare të Kosovës, KFOR-it, EULEX-it, zyrave përfaqësuese të organizatave ndërkombëtare dhe misioneve diplomatike të huaja në Kosovë, apo të ndonjë agjencie tjetër të zbatimit të ligjit ose të Forcës së Sigurisë së Kosovës, duke përfshirë aktivitetet, pajisjet, kampet, bazat, zyrat dhe ndërtesat e tyre.</p> <p>6.10 Për çështje të sigurisë dhe mbrojtjes, shkeljet e paragrafit 6.9 të këtij neni rezultojnë në sekuestrimin dhe ekzaminimin e SAP-it, duke përfshirë të gjitha pajisjet përkatëse për mbledhjen dhe transmetimin e imazheve, komunikimin, navigimin dhe kontrollin nga Policia e Kosovës ose nga KFOR-i. Pronari ose operatori mund t'i nënshtrohet masave shpesh të vendosura nga agjencitë përkatëse vendore dhe ndërkombëtare (KFOR) në Kosovë, duke përfshirë sekuestrimin e SAP-it dhe pajisjeve përkatëse.</p> <p>6.11 Përveç paragrafit 6.10 të këtij neni, AAC</p>	<p>and privacy laws and regulations in the Republic of Kosovo, therefore the owner or operator of the UAS should ensure that they are complying with any such applicable requirements or exemptions.</p> <p>6.9 Under no circumstances, without prior written authorization by the intended subjects, shall the owner or operator of a UAS engage in taking of aerial photographs or the visual observation of Kosovo governmental buildings, KFOR, EULEX, representation offices of international organizations and foreign diplomatic missions in Kosovo, or any other law enforcement agencies or Kosovo Security Forces, including their activities, equipment, camps, bases, offices and buildings.</p> <p>6.10 For safety and security issues, violations of paragraph 6.9 of this Article, shall result in the seizure and examination of the UAS including all related image collection and transmission, communication, navigation, and control equipment by Kosovo Police or by KFOR. The owner or operator may be subjected to additional measures imposed by appropriate local and international agencies (KFOR) in Kosovo, including the seizure of the UAS and related equipment.</p> <p>6.11 In addition to the paragraph 6.10 of this</p>	<p>propisima o zaštiti podataka i privatnosti u Republici Kosovo, stoga vlasnik ili operater bespilotnih letelica treba da osigura da se pridržavaju svih takvih važećih zahteva ili izuzeća.</p> <p>6.9 Ni pod kojim okolnostima, bez prethodne pismene dozvole predviđenih subjekata, vlasnik ili operater SBL ne sme se baviti snimanjem iz vazduha ili vizuelnim posmatranjem zgrada vlade Kosova, KFOR-a, EULEKS-a, predstavništava međunarodnih organizacija i stranih diplomatskih misija na Kosovu, ili bilo kojih drugih agencija za sprovođenje zakona ili Kosovskih bezbednosnih snaga, uključujući njihove aktivnosti, opremu, kampove, baze, kancelarije i zgrade.</p> <p>6.10 Zbog pitanja bezbednosti i sigurnosti, kršenje stava 6.9 ovog člana rezultiraće zaplenom i pregledom bespilotne letelice, uključujući svu povezanu opremu za prikupljanje i prenos slika, komunikaciju, navigaciju i kontrolu, od strane Kosovske Policije ili KFOR-a. Vlasnik ili operater može biti podvrgnut dodatnim merama koje nameću odgovarajuće lokalne i međunarodne agencije (KFOR) na Kosovu, uključujući zaplenu SBL i pripadajuće opreme.</p> <p>6.11 Pored stava 6.10 ovog člana, ACV može</p>
---	---	---

<p>mund të shqiptojë gjobë ndaj pronarëve/operatorëve të SAP-it, në rast se shkeljet e përshkruara raportohen në AAC nga KFOR-i ose Policia e Kosovës.</p> <p>6.12 Aksidentet ose incidentet që rezultojnë me lëndime të personave ose kafshëve, apo me dëme në pasuri në tokë ose në ajër, duhet të raportohen në AAC dhe në Komisionin për Hetimin e Aksidenteve dhe Incidenteve Aeronautike (KHAIA).</p> <p>6.13 Pronari ose operatori i SAP-it është përgjegjës që të dhënat e fluturimeve të evidentohen në një regjistër fluturim ose dokument ekuivalent. Të dhënat duhet të përfshijnë emrin e pilotit në distancë, datën, zonat e ngritjes dhe uljes së SAP-it, kohëzgjatjen e fluturimit, kohën totale të fluturimit, llojin e aktivitetit dhe nënshkrimin e pronarit ose operatorit.</p> <p style="text-align: center;">Neni 7 Regjistrimi nga AAC-ja</p> <p>7.1 Pronari ose operatori i SAP-it nuk duhet të operojë me SAP pa regjistrimin paraprak të lëshuar nga AAC-ja. Pronari ose operatori duhet të aplikojë për regjistrim duke përdorur formularin e regjistrimit të bashkangjitur si Shtojca 1 e kësaj Rregulloreje.</p>	<p>Article, the CAA may impose fines to the owners/operators of UAS in case the violations described herein are reported to the CAA by KFOR or Kosovo Police.</p> <p>6.12 Accidents or incidents which result in the injury of persons or animals or damage to property on the ground or in the air shall be reported to the CAA and Aeronautical Accident and Incident Investigations Commission (AAIIC).</p> <p>6.13 The owner or operator of the UAS is responsible that the information of the flights shall be noted in a logbook or equivalent document. The information shall consist of name of the remote pilot, date, take-off and landing areas of UAS, flight time, total flight time, type of activity and the signature of the owner or operator.</p> <p style="text-align: center;">Article 7 CAA registration</p> <p>7.1 The owner or operator of UAS shall not operate UAS without prior registration issued by the CAA. The owner or operator shall apply for registration using the registration form attached as Annex 1 to this Regulation.</p>	<p>izreći kazne vlasnicima/operaterima SBL u slučaju da KFOR ili Kosovska Policija prijave ACV prekršaje opisane ovde.</p> <p>6.12 Nesreće ili incidenti koji dovedu do povreda lica ili životinja ili oštećenja imovine na zemlji ili u vazduhu moraju se prijaviti ACV i Komisiji za istraživanje vazduhoplovnih nesreća i incidenata (AAIIC).</p> <p>6.13 Vlasnik ili operater SBL je odgovoran da se informacije o letovima zabeleže u dnevniku leta ili ekvivalentnom dokumentu. Informacije moraju da sadrže ime daljinskog pilota, datum, područja poletanja i sletanja SBL, vreme leta, ukupno vreme leta, vrstu aktivnosti i potpis vlasnika ili operatera.</p> <p style="text-align: center;">Član 7 Registracija pri ACV</p> <p>7.1 Vlasnik ili operater SBL ne sme da upravlja bespilotnom letelicom bez prethodne registracije koju izdaje ACV. Vlasnik ili operater podnosi zahtev za registraciju koristeći obrazac za registraciju koji je priložen kao Aneks 1 ove Uredbe.</p>
---	--	---

<p>7.2 Aplikimi i përmendur në paragrafin 1 të këtij neni dorëzohet të paktën pesë (5) ditë pune para fillimit të operimeve dhe duhet të përmbajë:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) emrin dhe adresën e aplikantit; (b) kopjen e letërnjoftimit, ose në rastin e shtetasve të huaj, kopjen e pasaportës; (c) certifikatën mbi dënimet penale; (d) përshkrimin e operimeve të fluturimit dhe zonave; (e) llojin e SAP-it që duhet të përdoret për operimin e fluturimit; (f) fotografitë e SAP-it që do të përdoren; (g) manualin e fluturimit ose manualin e përdoruesit; (h) Deklaratën e nënshkruar sipas nenit 10 të kësaj Rregulloreje. <p>7.3 AAC-ja mund, para regjistrimit, të kryejë mbikëqyrje direkte të operatorit të SAP-it dhe të kërkojë fluturime demonstrative.</p> <p>7.4 AAC-ja duhet të koordinojë me KFOR-in, Policinë e Kosovës dhe çdo autoritet tjetër shtetëror të domosdoshëm, sipas rastit, para regjistrimit të një SAP-i.</p> <p>7.5 Regjistrimi i SAP-it është i vlefshëm për katër vite.</p>	<p>7.2 The application as referred to in paragraph 1 of this Article shall be submitted at least five (5) working days before the start of operations and shall contain:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) name and address of the applicant; (b) copy of the ID, or in the case of foreign nationals, copy of the Passport; (c) certificate on Criminal Convictions; (d) description of flight operations and areas; (e) type of UAS that shall be used for flight operation; (f) photos of UAS to be used; (g) flight manual or user manual; (h) signed Declaration as referred to in Article 10 of this Regulation. <p>7.3 The CAA may, prior to registration, conduct direct supervision of the UAS operator and request demonstration flights.</p> <p>7.4 The CAA shall coordinate with KFOR, Kosovo Police and any other necessary State Authorities, as appropriate, before registering an UAS.</p> <p>7.5 UAS registration is valid for four years.</p>	<p>7.2 Zahtev iz stava 1. ovog člana podnosi se najmanje pet (5) radnih dana pre početka rada i sadrži:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) ime i adresa podnosioca zahteva; (b) kopiju lične karte, ili u slučaju stranih državljana, kopiju pasoša; (c) potvrda o krivičnim osudama; (d) opis letačkih operacija i područja; (e) tip bespilotnog letelice koji će se koristiti za letenje; (f) fotografije bespilotnih letelica koje će se koristiti; (g) priručnik za letanje ili uputstvo za upotrebu; (h) potpisana izjava kako je navedeno u članu 10. ove uredbe. <p>7.3 ACV može, pre registracije, vršiti direktan nadzor nad operaterom bespilotnih letelica i zahtevati demonstrativne letove.</p> <p>7.4 ACV će koordinirati sa KFOR-om, Kosovskom policijom i svim drugim potrebnim državnim organima, po potrebi, pre registracije SBL.</p> <p>7.5 Registracija SBL važi četiri godine.</p>
--	--	--

<p>7.6 Për regjistrimin e SAP-it, pronari ose operatori duhet të paguajë këtë tarifë në AAC:</p> <p>a) për Kategorinë A1 të SAP-it, tarifën prej 25 €;</p> <p>b) për Kategorinë A2 të SAP-it, tarifën prej 50 €;</p> <p>c) për Kategorinë A3 të SAP-it, tarifën prej 125 €;</p> <p>d) për Kategorinë 4 të SAP-it, tarifën prej 250 €.</p> <p>7.7 SAP duhet të regjistrohet në regjistrin e SAP-it, i cili menaxhohet nga AAC.</p> <p>7.8 SAP që janë të regjistruara në një shtet të huaj nuk kanë nevojë të regjistrohen në AAC. Megjithatë, pronari/operatori duhet të dorëzojë dokumentacionin e nevojshëm që do të kërkohet nga AAC. Në çdo rast, dispozitat e nenit 8 zbatohen gjithashtu për SAP me regjistrim të huaj.</p> <p style="text-align: center;">Neni 8 Kushtet e operimit për SAP</p> <p>8.1 Pronari ose operatori i SAP-it duhet të paraqesn kërkesën të paktën tre (3) ditë pune</p>	<p>7.6 For UAS registration, the owner or the operator shall pay the following fee to the CAA:</p> <p>a) for UAS Category A1, a fee of 25 €;</p> <p>b) for UAS Category A2, a fee of 50 €;</p> <p>c) for UAS Category A3, a fee of 125 €;</p> <p>d) for UAS Category 4, a fee of 250 €.</p> <p>7.7 The UAS shall be entered in the UAS register, which is managed by the CAA.</p> <p>7.8 The UAS which are registered in foreign country do not need to be registered with the CAA. However, the owner/operator shall submit the necessary which will be requested by CAA. In any case the provisions of Article 8 shall also apply to UAS with foreign registration.</p> <p style="text-align: center;">Article 8 Operating conditions for UAS</p> <p>8.1 The owner or operator of UAS shall submit a request at least three (3) working days in</p>	<p>7.6 Za registraciju SBL, vlasnik ili operater je dužan da plati sledeću naknadu ACV:</p> <p>a) za SBL kategorije A1, naknada od 25 €;</p> <p>b) za SBL kategorije A2, naknada od 50 €;</p> <p>c) za SBL kategorije A3, naknada od 125 €;</p> <p>d) za SBL kategorije 4, naknada od 250 €.</p> <p>7.7 SBL mora biti uneta u registar bespilotnih letelica, kojim upravlja ACV.</p> <p>7.8 SBL koje su registrovane u stranoj zemlji ne moraju biti registrovane kod ACV. Međutim, vlasnik/operator je dužan da dostavi potrebnu dokumentaciju koju će zahtevati ACV. U svakom slučaju, odredbe člana 8 primenjivaće se i na SBL sa stranom registracijom.</p> <p style="text-align: center;">Član 8 Operativni Uslovi za SBL</p> <p>8.1 Vlasnik ili operater SBL mora podneti zahtev najmanje tri (3) radna dana unapred</p>
---	---	--

<p>më herët në Shërbimin e Informatave Aeronautike ofruesi i shërbimeve të navigacionit ajror (KANS). për leje operimi dhe koordinim civil-ushtarak.</p>	<p>advance to the Aeronautical Information Service (AIS) of the Kosovo Air Navigation Services (KANS) for the permission of operation and civilian-military coordination.</p>	<p>Službi za vazduhoplovne informacije (SVI) Kosovske službe vazdušne navigacije (KSVN) za dozvolu za rad i civilno-vojnu koordinaciju.</p>
<p>8.2 Kërkesa e përmendur në paragrafin 1 të këtij neni i dorëzohet SHIA-së duke përdorur formularin e bashkëngjitur si Shtojca 3 e kësaj Rregulloreje.</p>	<p>8.2 The request referred to in paragraph 1 of this Article shall be submitted to AIS using the form appended as Annex 3 to this Regulation</p>	<p>8.2 Zahtev iz stava 1. ovog člana podnosi se SVI-u koristeći obrazac koji je priložen kao Aneks 3 ovog pravilnika</p>
<p>8.3 Kërkesë së përcaktuar në paragrafin 2 të këtij neni i bashkëngjitet regjistrimi përkatës i lëshuar nga AAC.</p>	<p>8.3 The request defined in paragraph 2 of this Article, shall have attached the relevant registration issued by the CAA.</p>	<p>8.3 Zahtevu iz stava 2. ovog člana, mora biti priložena odgovarajuća registracija koju je izdala ACV.</p>
<p>8.4 Pronari ose operatori i SAP-it nuk duhet të operojë ne SAP në:</p>	<p>8.4 The owner or operator of UAS shall not operate the UAS at:</p>	<p>8.4 Vlasnik ili operater SBL ne sme da upravlja bespilotnom letelicom u:</p>
<p>a) një rreze minimale prej një (1) kilometri afër kufirit të Kosovës,</p> <p>b) dy (2) kilometra afër Aeroportit Ndërkombëtar të Prishtinës dhe çdo aerodromi tjetër të aprovuar në Republikën e Kosovës,</p> <p>c) një (1) kilometër afër bazës ushtarake të NATO-s (Camp Film City) dhe dy (2) kilometra afër bazave të tjera ushtarake të NATO-s, bazave të Forcës së Sigurisë së Kosovës (FSK) ose zonave të kufizuara/të ndaluara, përveç nëse autorizohen paraprakisht nga KFOR-i ose FSK-ja dhe</p>	<p>a) a minimum radius of one (1) kilometre close to Kosovo border,</p> <p>b) two (2) kilometres close to Pristina International Airport and any other approved aerodromes in the Republic of Kosovo,</p> <p>c) one (1) kilometre close to NATO military base (Camp Film City) and two (2) kilometres close to other NATO Military bases, Kosovo Security Force (KSF) bases or restricted/prohibited areas, unless previously authorized by KFOR or KSF</p>	<p>a) minimalni radijus od jednog (1) kilometra blizu granice sa Kosovom,</p> <p>b) dva (2) kilometra blizu Međunarodnog aerodroma Priština i bilo kog drugog odobrenog aerodroma u Republici Kosovo,</p> <p>c) jedan (1) kilometar blizu vojne baze NATO-a (Kamp Film Siti) i dva (2) kilometra blizu drugih vojnih baza NATO-a, baze Kosovskih bezbednosnih snaga (KBS) ili ograničenih/zabranjenih područja, osim ako to prethodno nije</p>

<p>autoritetet përkatëse (Policia e Kosovës dhe ASHNA).</p> <p>8.5 SAP mund të fluturojë vetëm gjatë ditës dhe në çdo kohë duhet të jetë brenda vijës së dukshmërisë (VLOS) të pilotit komandues.</p> <p>8.6 Në rast të një ngjarjeje të veçantë dhe operimeve natën, pronari/operatori i SAP-it duhet të autorizohet nga KFOR-i për këto operime dhe më pas të aprovohet nga autoritetet përkatëse (Policia e Kosovës dhe ASHNA). Kërkesa për një operim të tillë i paraqitet AAC-së të paktën 30 ditë më herët.</p> <p>8.7 Pronari ose operatori i SAP-it e funksionalitetin e SAP-it dhe të gjitha pajisjeve funksionale të komunikimit, duke përfshirë telefonin celular/radion, para çdo fluturimi.</p> <p>8.8 Pronari ose operatori i SAP-it mbledhë informacionin e nevojshëm për fluturimin e planifikuar dhe verifikon ë që kushtet meteorologjike dhe të tjera në zonën e fluturimit sigurojnë fluturim të sigurt.</p> <p>8.9 Pronari ose operatori i SAP-it siguron që të gjitha pjesët dhe pajisjet në SAP janë të fiksuara ose të sigurta në mënyrë që të mos bien.</p>	<p>and the relevant authorities (Kosovo Police and ANSA).</p> <p>8.5 UAS can fly only during daylight and all the times has to be within the Visual line-of-sight (VLOS) of commanding pilot.</p> <p>8.6 In case of a special event and night operations, the owner/operator of the UAS shall be authorized by KFOR for such operations and subsequently approved by the relevant authorities (Kosovo Police and ANSA). The request for such an operation shall be submitted to the CAA at least 30 days in advance.</p> <p>8.7 The owner or operator of UAS shall verify the serviceability of UAS and all functional communication equipment, including cell phone/radio, before each flight.</p> <p>8.8 The owner or operator of UAS shall gather the necessary information for planned flight and verify that meteorological and other conditions in flight area provide safe flight.</p> <p>8.9 The owner or operator of UAS shall ensure that all parts and equipment on UAS are promptly attached or secured so they will not fall.</p>	<p>odobrio KFOR ili KBS i nadležni organi (Kosovska policija i ANSA).</p> <p>8.5 SBL mogu da lete samo tokom dana i sve vreme moraju biti u vizuelnoj liniji vida (VLOS) komandujućeg pilota.</p> <p>8.6 U slučaju posebnog događaja i noćnih operacija, vlasnik/operator SBL mora biti ovlašćen od strane KFOR-a za takve operacije, a naknadno odobren od strane nadležnih organa (Kosovske policije i ANSA). Zahtev za takvu operaciju podnosi se ACV najmanje 30 dana unapred.</p> <p>8.7 Vlasnik ili operater SBL (SBL) mora da proveriti ispravnost SBL i sve funkcionalne komunikacione opreme, uključujući mobilni telefon/radio, pre svakog leta.</p> <p>8.8 Vlasnik ili operater SBL mora prikupiti potrebne informacije za planirani let i proveriti da li meteorološki i drugi uslovi u području leta obezbeđuju bezbedan let.</p> <p>8.9 Vlasnik ili operater SBL mora da obezbedi da su svi delovi i oprema na bespilotnoj letelici blagovremeno pričvršćeni ili osigurani kako ne bi pali.</p>
--	--	---

<p>8.10 Pronari ose operatori i SAP-it operon në mënyrë të sigurt mbi të gjitha pengesat gjatë ngritjes dhe uljes së SAP.</p>	<p>8.10 The owner or operator of UAS shall operate safely over all obstacles on take-off and landing of UAS.</p>	<p>8.10 Vlasnik ili operater SBL mora bezbedno da preleće sve prepreke pri poletanju i sletanju bespilotne letelice.</p>
<p>8.11 Pronari ose operatori i SAP-it siguron distancë të sigurt prej të paktën 30 metrash ndërmjet SAP-it dhe njerëzve, kafshëve ose objekteve gjatë fluturimit.</p>	<p>8.11 The owner or operator of UAS shall ensure safe distance between UAS and people, animals or facilities of at least 30 metres during the flight.</p>	<p>8.11 Vlasnik ili operater SBL mora da obezbedi bezbednu udaljenost između SBL i ljudi, životinja ili objekata od najmanje 30 metara tokom leta.</p>
<p>8.12 Pronari ose operatori i SAP-it siguron që distanca minimale ndërmjet SAP-it dhe grumbullimeve të njerëzve të jetë 120 metra.</p>	<p>8.12 The owner or operator of UAS shall ensure that the minimum distance between UAS and gatherings of people is 120 metres.</p>	<p>8.12 Vlasnik ili operater SBL mora da obezbedi da minimalna udaljenost između SBL i okupljanja ljudi bude 120 metara.</p>
<p>8.13 Pronari ose operatori i SAP-it siguron që fluturimi i SAP-it të jetë brenda vijës së dukshmërisë (VLOS) dhe në distancë prej jo më shumë se 500 metrash nga piloti komandues.</p>	<p>8.13 The owner or operator of UAS shall ensure that the flight of UAS is within the Visual line-of-sight (VLOS) and at the distance of at most 500 metres from the commanding pilot.</p>	<p>8.13 Vlasnik ili operater SBL mora da obezbedi da let SBL bude unutar vizuelne linije vida (VLOS) i na udaljenosti od najviše 500 metara od komandujućeg pilota.</p>
<p>8.14 Pronari ose operatori i SAP-it siguron që fluturimi i SAP të kryhet jashtë hapësirës ajrore të kontrolluar.</p>	<p>8.14 The owner or operator of UAS shall ensure that the flight of UAS is conducted outside of controlled air space.</p>	<p>8.14 Vlasnik ili operater SBL mora da obezbedi da se let SBL obavlja van kontrolisanog vazdušnog prostora.</p>
<p>8.15 Hedhja ose lëshimi i objekteve nga SAP gjatë fluturimit nuk lejohet.</p>	<p>8.15 Throwing or dropping objects by UAS during the flight shall not be permitted.</p>	<p>8.15 Bacanje ili ispuštanje predmeta sa SBL tokom leta nije dozvoljeno.</p>
<p>8.16 Pronari ose operatori i SAP-it nuk duhet të jetë nën ndikimin e alkoolit apo substancave psikoaktive, apo në gjendje të ngjashme mendore dhe fizike që parandalon operimin e sigurt të SAP-it.</p>	<p>8.16 The owner or operator of UAS shall not be under the influence of alcohol or psychoactive substances nor similar mental and physical condition that prevent to safely operate the UAS.”</p>	<p>8.16 Vlasnik ili operater SBL ne sme biti pod uticajem alkohola ili psihoaktivnih supstanci niti u sličnim mentalnim i fizičkim stanjima koja sprečavaju bezbedno upravljanje bespilotnom letelicom.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 9 Shenjzimi i SAP</p> <p>9.1 Pronari ose operatori është përgjegjës për shenjzimin e SAP-it me numrin e identifikimit të caktuar nga AAC-ja.</p> <p>9.2 Pronari ose operatori është përgjegjës për shenjzimin e SAP-it në zonë të dukshme me etiketën e siguruar nga AAC-ja. Format i etiketës së regjistrimit duhet të jetë një Kod i Reagimit të Shpejtë (Kod QR) dhe do të përmbajë informacionin përkatës të përcaktuar nga AAC-ja.</p>	<p style="text-align: center;">Article 9 Markings of UAS</p> <p>9.1 The owner or operator shall be responsible for marking UAS with the identification number assigned by the CAA.</p> <p>9.2 The owner or operator shall be responsible for marking UAS in the visible area with a label provided by the CAA. The format of the registration label shall be a Quick Response Code (QR Code) and it will contain the relevant information set by the CAA.</p>	<p style="text-align: center;">Član 9 Oznake SBL</p> <p>9.1 Vlasnik ili operater je odgovoran za obeležavanje SBL identifikacionim brojem koji je dodelio ACV.</p> <p>9.2 Vlasnik ili operater je odgovoran za obeležavanje SBL u vidljivom području oznakom koju je obezbedio ACV. Format registracione etikete biće kod za brzi odgovor (QR kod) i sadržiće relevantne informacije koje je odredio ACV.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 10 Sigurimi i SAP</p> <p>Pronari ose operatori i SAP-it duhet të ketë policë të sigurimit të përgjegjësishë për dëmet e shkaktuara palëve të treta nga operimi i SAP-it, nëse kjo kërkohet nga ligji që përcakton sigurimin e detyrueshëm në trafik.</p>	<p style="text-align: center;">Article 10 Insurance of UAS</p> <p>The owner or operator of UAS shall have liability insurance policy for damage caused to the third parties by operating UAS, if this is required by the law defining the compulsory traffic insurance.</p>	<p style="text-align: center;">Član 10 Osiguranje SBL-a</p> <p>Vlasnik ili operater SBL mora imati polisu osiguranja od odgovornosti za štetu koju korišćenje SBL prouzrokuje trećim licima, ako je to propisano zakonom kojim se definiše obavezno osiguranje u saobraćaju.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 11 Deklarata e pronarit ose operatorit të SAP</p>	<p style="text-align: center;">Article 11 Declaration of the owner or operator of UAS</p>	<p style="text-align: center;">Član 11 Izjava vlasnika ili operatera SBL</p>

<p>11.1 Pronari ose operatori i SAP-it nënshkruan një Deklaratë se ai/ajo është i aftë dhe ka kapacitet për të marrë përgjegjësitë që lidhen me kryerjen e operimeve të fluturimit me SAP, dhe se këto operime do të kryhen në përputhje me dispozitat e kësaj Rregulloreje.</p> <p>11.2 Deklarata e përmendur në paragrafin 1 të këtij neni është bashkangjitur si Shtojca 2 e kësaj Rregulloreje.</p> <p>11.3 Pronari ose operatori i SAP duhet të:</p> <p>a) zbatojë kërkesat dhe informacionin e përmbajtur në Deklaratë,</p> <p>b) njoftojë AAC-në pa vonesë për çdo ndryshim duke dorëzuar një Deklaratë të re, dhe</p> <p>c) njoftojë AAC-në për ndërprerjen e përhershme të operimeve me SAP.</p>	<p>11.1 The owner or operator of UAS shall sign a Declaration that he/she is capable and has ability for taking responsibilities related to conducting flight operations with UAS, and that these operations shall be conducted in accordance with provisions of this Regulation.</p> <p>11.2 The Declaration referred to in paragraph 1 of this is Article is attached as Annex 2 to this Regulation.</p> <p>11.3 The owner or operator of UAS shall:</p> <p>a) implement the requirements and information contained in the Declaration,</p> <p>b) notify the CAA without delay of any change by filing a new Declaration, and</p> <p>c) notify the CAA of the permanent termination of UAS operations.”</p>	<p>11.1 Vlasnik ili operater SBL mora da potpiše izjavu da je sposoban da ima sposobnost da preuzme odgovornosti u vezi sa obavljanjem letnih operacija sa bespilotnim letelicama i da će se te operacije obavljati u skladu sa odredbama ove Uredbe.</p> <p>11.2 Izjava navedena u stavu 1 ovog člana priložena je kao Aneks 2 ovoj Uredbi.</p> <p>11.3 Vlasnik ili operater SBL mora:</p> <p>a) sprovesti zahteve i informacije sadržane u Deklaraciji,</p> <p>b) bez odlaganja obavestiti ACV o svakoj promeni podnošenjem nove deklaracije, i</p> <p>c) obavestiti ACV o trajnom prekidu rada bespilotnih letelica.”</p>
<p style="text-align: center;">Neni 12 Testimi i njohurive</p>	<p style="text-align: center;">Article 12 Knowledge Examination</p>	<p style="text-align: center;">Član 12 Ispit znanja</p>
<p>12.1 Pronari ose operatori i SAP-it të Kategorisë A2, A3 dhe A4 duhet të jetë së paku 16 vjeçar, në gjendje të mirë shëndetësore dhe të ketë kaluar provimin e njohurive në temat sipas kësaj Rregulloreje.</p>	<p>12.1 The owner or operator of Category A2, A3 and A4 of UAS shall be at least 16 years old, medically fit and having passed a knowledge examination in the subjects of the present Regulation.</p>	<p>12.1 Vlasnik ili operater SBL kategorije A2, A3 i A4 mora imati najmanje 16 godina, biti zdravstveno sposoban i imati položen ispit iz predmeta ovog pravilnika.</p>

<p>12.2 Gjendja shëndetësore e përmendur në paragrafin 1 më sipër duhet të vërtetohet me:</p> <p>a) certifikatën mjekësore për operim të automjeteve të lëshuar për drejtues për të cilët operimi i automjeteve nuk është profesion primar, ose</p> <p>b) patentë shofer të vlefshëm.</p> <p>12.3 Kandidati parashtron kërkesë me shkrim në AAC për të hyrë në provimin e njohurive sipas kësaj Rregulloreje, dhe paguan tarifën prej:</p> <p>(a) 25 € për Kategorinë A2, (b) 50 € për Kategorinë A3, (c) 75 € për Kategorinë A4.</p> <p>AAC do të vendosë për datën e provimit dhe do ta njoftojë aplikantin në mënyrë të rregullt.</p> <p>12.4 AAC-ja e publikon në faqen e tij të internetit listën e pyetjeve që mund të përfshihen në testin e njohurive.</p> <p>12.5 Testi i njohurive përmban pyetje të ndryshme dhe do të zhvillohet në hapësirat e AAC-së. Kandidati e ka kaluar me sukses testin e njohurive nëse i është përgjigjur saktë të paktën 75% të pyetjeve.</p>	<p>12.2 Medical fitness as referred to in paragraph 1 above shall be evidenced by:</p> <p>a) medical certificate for operating vehicles issued to drivers for whom operating vehicles is not primary profession, or</p> <p>b) valid driver's licence</p> <p>12.3 The candidate shall submit a written request to the CAA to take the knowledge examination test of the present Regulation, and pay a fee of:</p> <p>(a) 25 € for Category A2, (b) 50 € for Category A3, (c) 75 € for Category A4.</p> <p>The CAA will decide about the date of examination and inform the applicant accordingly.</p> <p>12.4 The CAA shall publish on its website the list of questions which may be included in the knowledge test.</p> <p>12.5 Knowledge test shall contain various questions and it will be conducted in CAA premises. The candidate has successfully passed the knowledge test if correctly answered at least 75% of the questions.</p>	<p>12.2 Zdravstvena sposobnost iz stava 1. iznad dokazuje se putem:</p> <p>a) lekarskog uverenja za upravljanje vozilima, izdato vozačima kojima upravljanje vozilima nije primarno zanimanje, ili</p> <p>b) važeće vozačke dozvole</p> <p>12.3 Kandidat podnosi pisani zahtev ACV za polaganje ispita znanja iz ovog pravilnika i plaća naknadu od:</p> <p>(a) 25 € za kategoriju A2, (b) 50 € za kategoriju A3, (c) 75 € za kategoriju A4.</p> <p>ACV će odlučiti o datumu ispita i o tome obavestiti podnosioca zahteva.</p> <p>12.4 ACV će na svojoj veb stranici objaviti spisak pitanja koja mogu biti uključena u test znanja.</p> <p>12.5 Test znanja će sadržati različita pitanja i biće sproveden u prostorijama ACV. Kandidat je uspešno položio test znanja ako je tačno odgovorio na najmanje 75% pitanja.</p>
---	---	--

<p>12.6 Nëse kandidati nuk e kalon testin e njohurive, ai/ajo mund të aplikojë për rivlerësim, por jo para se të kenë kaluar 30 ditë nga provimi i fundit i njohurive.</p> <p>12.7 Kandidatit që e ka kaluar me sukses provimin e njohurive do t'i lëshohet certifikata përkatëse nga AAC-ja.</p> <p>12.8 Certifikata e përmendur në paragrafin 7 të këtij neni do të ketë vlefshmëri prej katër (4) vitesh.</p>	<p>12.6 If a candidate does not pass the knowledge test, he/she may apply for re-examination but not before 30 days after the last knowledge exam.</p> <p>12.7 A candidate who has successfully passed the knowledge examination will be issued an appropriate certificate by the CAA.</p> <p>12.8 The certificate referred to in paragraph 7 of this Article shall have the validity of four (4) years.</p>	<p>12.6 Ako kandidat ne položi test znanja, može da podnese zahtev za ponovno polaganje ispita, ali ne pre nego što istekne 30 dana od poslednjeg ispita znanja.</p> <p>12.7 Kandidatu koji je uspešno položio ispit znanja izdaće odgovarajući sertifikat od strane ACV.</p> <p>12.8 Sertifikat iz stava 7. ovog člana važi četiri (4) godina.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 13 Rishikimi i vendimeve</p> <p>Ankesat kundër vendimeve të marra nga AAC-ja në pajtim me dispozitat e kësaj Rregulloreje mund të paraqiten në Komisionin e Ankesave të AAC-së, në përputhje me legjislacionin në fuqi.</p>	<p style="text-align: center;">Article 13 Review of Decisions</p> <p>Appeals against decisions taken by the CAA pursuant to the provisions of the present Regulation may be presented to the Appeals Commission of the CAA, in accordance with applicable law.</p>	<p style="text-align: center;">Član 13 Pregled odluka</p> <p>Žalbe na odluke koje je doneo ACV u skladu sa odredbama ovog pravilnika mogu se podneti Komisiji za žalbe ACV, u skladu sa važećim zakonom.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 14 Përjashtimet</p> <p>Pavarësisht plotësimit të kushteve të nenit 6 dhe 8 të kësaj Rregulloreje, AAC-ja mund të pezullojë/anulojë ose të refuzojë regjistrimin e SAP-it në rast të shkeljes së dispozitave të kësaj Rregulloreje nga pronari ose operatori i SAP-it.</p>	<p style="text-align: center;">Article 14 Exceptions</p> <p>Notwithstanding fulfilment of conditions of Article 6 and 8 of this Regulation, the CAA may suspend/cancel or reject the registration of UAS in case of violation of provisions of this Regulation by the owner or operator of UAS.”</p>	<p style="text-align: center;">Član 14 Izuzeci</p> <p>Bez obzira na ispunjavanje uslova iz člana 6 i 8 ovog pravilnika, ACV može suspendovati/poništiti ili odbiti registraciju SBL u slučaju kršenja odredbi ovog pravilnika od strane vlasnika ili operatera bespilotne letelice.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 15 Masat ndëshkuese</p> <p>Çdo personi që konstatohet se i ka shkelur dispozitat e kësaj Rregulloreje i shqiptohet një gjobë në përputhje me nenin 96 dhe/ose 97 të Ligjit Nr. 03/L-051 për Aviacionin Civil, të ndryshuar dhe plotësuar, dhe Rregulloren (AAC) Nr. 02/2019 për gjobat dhe masat administrative të shqiptuara nga Autoriteti i Aviacionit Civil të Kosovës.</p>	<p style="text-align: center;">Article 15 Punitive Measures</p> <p>Any person found in violation of the provisions of the present Regulation, shall be issued a penalty in accordance with Article 96 and/or 97 of the Law No. 03/L-051 on Civil Aviation, as amended, and Regulation (CAA) No. 02/2019 on Administrative fines and measures imposed by the Civil Aviation Authority of Kosovo.</p>	<p style="text-align: center;">Član 15 Kaznene mere</p> <p>Svako lice za koje se utvrdi da krši odredbe ove uredbe biće kažnjeno u skladu sa članom 96 i/ili 97 Zakona br. 03/L-051 o civilnom vazduhoplovstvu, sa izmenama i dopunama, i Uredbom (ACV) br. 02/2019 o administrativnim novčanim kaznama i merama koje izriče Autoritet civilnog vazduhoplovstva Kosova.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 16 Dispozitat kalimtare</p> <p>16.1 Të gjitha certifikatat e njohurive të cilat, në momentin e hyrjes në fuqi të kësaj Rregulloreje, e kanë tejkaluar tashmë periudhën e vlefshmërisë prej pesë vitesh, kërkojnë që mbajtësi të përfundojë me sukses testin e përshkruar të njohurive sipas nenit 12 të kësaj Rregulloreje, brenda dy (2) muajve nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Rregulloreje.</p> <p>16.2 Të gjitha certifikatat e tjera të njohurive mbesin të vlefshme deri sa të arrijnë periudhën e vlefshmërisë prej pesë vitesh nga data kur janë lëshuar, pas së cilës mbajtësit duhet të përmbushin kërkesat e aplikueshme të testimit të përcaktuara në nenin 12.</p> <p>16.3 Për procedurat e regjistrimit që janë</p>	<p style="text-align: center;">Article 16 Transitional Provisions</p> <p>16.1 All knowledge certificates that, upon the entry into force of this Regulation, have already exceeded the five-year validity period shall require the holder to successfully complete the prescribed knowledge test as per Article 12 of this Regulation, within two (2) months from the date of entry into force of this Regulation.</p> <p>16.2 All other knowledge certificate shall remain valid until they reach the five-year validity period from the date that they were issues, after which the holders must comply with the applicable testing requirements set out in Article 12.</p> <p>16.3 For registration procedures that were</p>	<p style="text-align: center;">Član 16 Prelazne odredbe</p> <p>16.1 Svi sertifikati o znanju koji su, nakon stupanja na snagu ovog pravilnika, već prešli petogodišnji period važenja zahtevaju od nosioca da uspešno završi propisani test znanja u skladu sa članom 12 ovog pravilnika, u roku od dva (2) meseca od dana stupanja na snagu ove Uredbe.</p> <p>16.2 Svi ostali sertifikati o znanju ostaju važeći dok ne dostignu petogodišnji period važenja od datuma izdavanja, nakon čega nosioci moraju da ispune važeće zahteve za testiranje navedene u članu 12.</p> <p>16.3 Za postupke registracije koji su započeti</p>

<p>inicuar para hyrjes në fuqi të kësaj Rregulloreje, procesi do të vazhdojë në përputhje me Rregulloren (AAC) Nr. 01/2017. Megjithatë, AAC rezervon të drejtën të kërkojë çdo dokument shtesë të cilin e konsideron të nevojshëm për të siguruar pajtueshmërinë e plotë me kërkesat e aplikueshme.</p> <p style="text-align: center;">Neni 17 Shfuqizimi</p> <p>Me hyrjen në fuqi të kësaj Rregulloreje, shfuqizohet Rregullorja (AAC) Nr. 01/2017 mbi Sistemet e Mjeteve Ajrore pa Pilot (SAP), e ndryshuar dhe plotësuar nga Rregullorja (AAC) Nr. 01/2021.</p> <p style="text-align: center;">Neni 18 Hyrja në fuqi</p> <p>Kjo Rregullore hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit të saj.</p> <p>Prishtinë, 22 janar 2026.</p> <p style="text-align: center;">_____ Arianit Islami U.D. Drejtor i Përgjithshëm</p>	<p>initiated before the entry into force of this Regulation, the process shall continue in accordance with Regulation (CAA) no. 01/2017. However, CAA reserves the right to request any additional documentation deemed necessary to ensure full compliance with the applicable requirements.</p> <p style="text-align: center;">Article 17 Repeal</p> <p>With the entry into force of this Regulation, Regulation (CAA) No. 01/2017 on Unmanned Aircraft Systems (UAS), amended and supplemented by Regulation (CAA) No. 01/2021 is repealed.</p> <p style="text-align: center;">Article 18 Entry into Force</p> <p>The present Regulation shall enter into force seven (7) days upon its signature.</p> <p>Prishtina, 22 January 2026.</p> <p style="text-align: center;">_____ Arianit Islami Acting Director General</p>	<p>pre stupanja na snagu ove uredbe, postupak se nastavlja u skladu sa Uredbom (ACV) br. 01/2017. Međutim, ACV zadržava pravo da zahteva bilo koju dodatnu dokumentaciju koju smatra neophodnom kako bi se osigurala potpuna usklađenost sa važećim zahtevima.</p> <p style="text-align: center;">Član 17 Ukidanje</p> <p>Stupanjem na snagu ove uredbe, stavlja se van snage Uredba (ACV) br. 01/2017 o bespilotnim vazduhoplovnim sistemima (SBL), izmenjena i dopunjena Uredbom (ACV) br. 01/2021.</p> <p style="text-align: center;">Član 18 Stupanje na snagu</p> <p>Ovaj Uredba stupa na snagu sedam (7) dana od dana potpisivanja.</p> <p>Priština, 22 januar 2026.</p> <p style="text-align: center;">_____ Arianit Islami V.D. Generalnog Direktor</p>
---	---	--

Shtojca 1/ Annex 1/ Aneks 1

Formular aplikimi për aprovim dhe regjistrim të sistemit të mjetit ajror pa pilot (SAP)

Zahtev za odobrenje i registraciju sistema bespilotne letelice (SBL)

Application form for approval and registration of Unmanned Aircraft System (UAS)

1. Të dhënat personale

Lični podaci

Personal Information

Emri dhe mbiemri
1.1 Ime i prezime
Name and Surname

Numri personal
1.2 Lični broj
Personal Number

Data e lindjes
1.3 Datum rođenja
Date of Birth

Adresa
1.4 Adresa
Address

Telefoni
1.5 Telefon
Telephone

1.6 **E-mail**

2. Të dhënat e SAP

Podaci SBL

UAS Information

Prodhuesi i SAP
2.1 Proizvođač SBL
UAS Manufacturer

Tipi i SAP
2.2 Tip SBL
Type of UAS

Numri serik i SAP
2.3 Serijski broj SBL
UAS Serial Number

Pajisje shtesë
2.4 Dodatna oprema
Additional equipment

Data dhe nënshkrimi
2.5 Datum i potpis
Date and Signature

3. Të plotësohet nga AAC

Ispunjava ACV

To be filled by CAA

Kategoria e SAP 3.1 Kategorija SBL UAS Category	<input type="checkbox"/> Cat. AI <input type="checkbox"/> Cat. AII <input type="checkbox"/> Cat. AIII <input type="checkbox"/> Cat. AIV																		
Numri i alokuar i regjistrimit 3.2 Alociran registracijski broj Allocated Reg. Number	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 12.5%;">C</td> <td style="width: 12.5%;">A</td> <td style="width: 12.5%;">A</td> <td style="width: 12.5%;">-</td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;">-</td> <td style="width: 12.5%;">U</td> <td style="width: 12.5%;">A</td> <td style="width: 12.5%;">S</td> </tr> </table>	C	A	A	-					-	U	A	S						
C	A	A	-					-	U	A	S								
Vërejtje (nëse aplikohet) 3.3 Napomene (ako se primenjuje) Remarks (if applicable)																			
Dokumentet përcjellëse 3.4 Prateçi dokumenti Accompanying Documents	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 20px; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>Deklarata e nënshkruar Potpisana deklaracija Signed Declaration</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>Certifikata mbi dënimet penale Potvrda o krivičnim osudama Certificate on Criminal Convictions</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>Polica e sigurimit ndaj palëve të treta Ugovor o osiguranju pričinjenu trećim licima Third Party Liability Insurance Certificate</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>Kopja e dokumentit të identifikimit Kopija identifikacionog dokumenta Copy of Identity Document</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>Doracaku i fluturimit ose i përdoruesit Letački ili korisnički priručnik Flight or User Manual</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>Fotografitë e SAP Fotografije SBL UAS Photos</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>Përshkrimi i operimeve ajrore dhe zonave të fluturimit Opis letećih operacija i oblasti letenja Description of flight operations and areas</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>Testi i njohurisë (për Kategoritë A2 A3 dhe A4 të SAP) Test znanja (za Kategorije A2 A3 i A4 SBL) Knowledge Test (for Category A2 A3 and A4 UAS)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td>Pagesa e tarifës për regjistrim të SAP Plaćanje naknade za registraciju SBL Payment fee for the UAS Registration</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/>	Deklarata e nënshkruar Potpisana deklaracija Signed Declaration	<input type="checkbox"/>	Certifikata mbi dënimet penale Potvrda o krivičnim osudama Certificate on Criminal Convictions	<input type="checkbox"/>	Polica e sigurimit ndaj palëve të treta Ugovor o osiguranju pričinjenu trećim licima Third Party Liability Insurance Certificate	<input type="checkbox"/>	Kopja e dokumentit të identifikimit Kopija identifikacionog dokumenta Copy of Identity Document	<input type="checkbox"/>	Doracaku i fluturimit ose i përdoruesit Letački ili korisnički priručnik Flight or User Manual	<input type="checkbox"/>	Fotografitë e SAP Fotografije SBL UAS Photos	<input type="checkbox"/>	Përshkrimi i operimeve ajrore dhe zonave të fluturimit Opis letećih operacija i oblasti letenja Description of flight operations and areas	<input type="checkbox"/>	Testi i njohurisë (për Kategoritë A2 A3 dhe A4 të SAP) Test znanja (za Kategorije A2 A3 i A4 SBL) Knowledge Test (for Category A2 A3 and A4 UAS)	<input type="checkbox"/>	Pagesa e tarifës për regjistrim të SAP Plaćanje naknade za registraciju SBL Payment fee for the UAS Registration
<input type="checkbox"/>	Deklarata e nënshkruar Potpisana deklaracija Signed Declaration																		
<input type="checkbox"/>	Certifikata mbi dënimet penale Potvrda o krivičnim osudama Certificate on Criminal Convictions																		
<input type="checkbox"/>	Polica e sigurimit ndaj palëve të treta Ugovor o osiguranju pričinjenu trećim licima Third Party Liability Insurance Certificate																		
<input type="checkbox"/>	Kopja e dokumentit të identifikimit Kopija identifikacionog dokumenta Copy of Identity Document																		
<input type="checkbox"/>	Doracaku i fluturimit ose i përdoruesit Letački ili korisnički priručnik Flight or User Manual																		
<input type="checkbox"/>	Fotografitë e SAP Fotografije SBL UAS Photos																		
<input type="checkbox"/>	Përshkrimi i operimeve ajrore dhe zonave të fluturimit Opis letećih operacija i oblasti letenja Description of flight operations and areas																		
<input type="checkbox"/>	Testi i njohurisë (për Kategoritë A2 A3 dhe A4 të SAP) Test znanja (za Kategorije A2 A3 i A4 SBL) Knowledge Test (for Category A2 A3 and A4 UAS)																		
<input type="checkbox"/>	Pagesa e tarifës për regjistrim të SAP Plaćanje naknade za registraciju SBL Payment fee for the UAS Registration																		
Datë 3.5 Datum Date																			
CAA-Inspector 3.6																			
Nënshkrimi 3.7 Potpis Signature																			

DEKLARATË
DEKLARACIJA
DECLARATION

4. Pronari apo operatori

Vlasnik ili operater
Owner or operator

1.1 **Emri dhe mbiemri**
Ime i prezime
Name and Surname

1.2 **Adresa**
Adresa
Address

1.3 **Qyteti**
Grad
City

1.4 **Telefoni**
Telefon
Telephone

1.5 **E-mail**

5. Operimet ajrore

Letaçke operacije
Flight Operations

2.1 **Tipi i SAP**
Tip SBL
Type of UAS

2.2 **Regjistrimi i SAP**
Regjistracija SBL
Registration of UAS

2.3 **Baza kryesore**
Glavna baza
Main Base

2.4 **Kategoria e SAP**
Kategorija SBL
UAS Category

C	A	A	-					-	U	A	S
---	---	---	---	--	--	--	--	---	---	---	---

Cat. AI
 Cat. AII
 Cat. AIII
 Cat. AIV

6. Deklaratë

Deklaracija
Statement

Unë, i nënshkruari më poshtë, duke vepruar në cilësinë e pronarit/operatorit të SAP marr përgjegjësinë e realizimit të operimeve të fluturimit me SAP dhe konfirmoj se SAP plotëson standardet e aplikueshme teknike në pajtim me dispozitat e Rregullores (AAC) nr. 01/2026 mbi rregullat dhe procedurat e operimeve të sistemeve të mjeteve ajrore pa pilot.

Ja, dole potpisan, u svojstvu vlasnika/operatora SBL preuzimam odgovornost za obavljanje letačkih operacija sa SBL potvrđujem da SBL ispunjava važeće tehničke standarde u skladu sa odredbama Uredbe (ACV) br. 01/2026 o pravilima i postupcima za upravljanje sistemima bespilotnih letelica.

I, the undersigned, acting as the Owner/Operator of UAS take the responsibility to conduct flight operations with UAS and confirm that the UAS meets applicable technical standards in accordance with provisions of the Regulation (CAA) No. 01/2026 on the rules and procedures for operation of unmanned aircraft systems.

Fluturimet me SAP do të realizohen në pajtim me Kushtet e përgjithshme të specifikuara në Nenin 6 të Rregullores (AAC) nr. 01/2026 mbi rregullat dhe procedurat e operimeve të sistemeve të mjeteve ajrore pa pilot.

Letovi sa SBL će se odvijati u skladu sa Opštim uslovima navedenim u Članu 6 Uredbe (ACV) br. 01/2026 o pravilima i postupcima za upravljanje sistemima bespilotnih letelica.

UAS flights shall be carried out in accordance with the General Conditions specified in Article 6 of the Regulation No. 01/2026 on Unmanned Aircraft Systems.

Operimet ajrore me SAP do të jenë në përputhje me Kushtet operative të specifikuara në Nenin 8 të Rregullores (AAC) nr. 01/2026 mbi rregullat dhe procedurat e operimeve të sistemeve të mjeteve ajrore pa pilot.

Letačke operacije sa SBL će biti u skladu sa Operativnim uslovima navedenim u Članu 8 Uredbe (ACV) br. 01/2026 o pravilima i postupcima za upravljanje sistemima bespilotnih letelica.

UAS used in flight operations shall be in compliance with Operating Conditions specified in Article 8 of the Regulation No. 01/2026 on Unmanned Aircraft Systems.

SAP do të operohet nga personi i kualifikuar në përputhje me Nenin 12 të Rregullores (AAC) nr. 01/2026 mbi rregullat dhe procedurat e operimeve të sistemeve të mjeteve ajrore pa pilot (vetëm për SAP të A2, A3 dhe A4).

SBL će upravljati lice kvalifikovano u skladu sa Članom 12 Uredbe (ACV) br. 01/2026 o pravilima i postupcima za upravljanje sistemima bespilotnih letelica (samo za SBL Kat.A2 A3 A4).

UAS shall be operated by a person qualified in accordance with Article 12 of Regulation No. 01/2026 on Unmanned Aircraft Systems (for UAS Cat.A2 A3 and A4 only).

Unë do ta informoj Autoritetin e Aviacionit Civil të Kosovës në lidhje me çdo ndryshim të informacionit të përfshirë në këtë Deklaratë pa asnjë vonesë.

Ja ću obavestiti Autoritet Civilnog Vazduhoplovstva Kosova o bilo kakvim promenama koje utiču na informacije sadržane u ovoj Deklaraciji bez odlaganja.

I shall inform the Civil Aviation Authority of Kosovo about any changes that affect the information contained in this Declaration without any delay.

Unë pajtohem që AAC-ja të publikojë të dhënat e mia personale (emrin, mbiemrin dhe e-mail adresën) në listën e mbajtësve të aprovuar të operatorëve me SAP, në faqen zyrtare të internetit të AAC-së.

Saglasan sam da ACV objavljuje moje lične podatke (ime, prezime i e-mail adresu) na spisku operatora Sistema bespilotnih letelica (SBL) na zvaničnoj veb stranici ACV-a.

I agree that CAA publish my personal details (name, last name and e-mail address) in the List of operators of Unmanned Aircraft Systems (UAS), in the official CAA webpage.

Unë garantoj saktësinë e të dhënave dhe informatave të përfshira në këtë Deklaratë.

Ja garantujem tačnost podataka i informacija sadržanih u ovoj Deklaraciji.

I guarantee the accuracy of the data and information contained in this Declaration.

7. Nënshkrimi

Potpis
Signature

4.1 Datë – Datum – Date

4.2 Emri dhe mbiemri - Ime i prezime - Name and Surname

4.3 Nënshkrimi – Potpis – Signature

Shtojca 3/ Annex 3/ Aneks 3

Formular aplikimi për operim me sistem të mjetit ajror pa pilot (SAP) Obrazac aplikacije za operisanje sa sistemom bespilotne letelice (SBL) Application Form for Operations with Unmanned Aircraft System (UAS)

Bazuar në Rregulloren (AAC) nr. 01/2026, ky formular duhet të dorëzohet të Ofruesi i Shërbimeve të Navigacionit Ajror (ais@rks-gov.net) të paktën 72 orë para çdo fluturimi të planifikuar

U skladu sa Uredbom (ACV)br. 01/2026, ovaj obrazac se mora podneti kod Pružaoca i za Vazdušno Navigacijske Usluge (ais@rks-gov.net) najmanje 72 sata pre svakog planiranog leta

Based on Regulation (CAA) No. 01/2026, this request shall be submitted to the Air Navigation Services provider (ais@rks-gov.net) at least 72 hours before each intended flight

1. TË DHËNAT PERSONALE

LIČNI PODACI

PERSONAL INFORMATION

Emri dhe mbiemri

1.1 Ime i prezime
Name and Surname

Adresa

1.2 Adresa
Address

Numri i letërnjoftimit apo i pasaportës

1.3 Broj lične karte ili pasoša
ID or Passport Number

Numri i telefonit

1.4 Broj telefona
Phone number

1.5 E-mail

2. TË DHËNAT E SAP

PODACI SBL

UAS INFORMATION

Numri i regjistrimit të SAP

2.1 Broj registracije SBL
UAS Registration number

C	A	A	-							-	U	A	S
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	---	---	---	---

Qëllimi i fluturimit

2.2 Svrha letenja
Purpose of flight

Data dhe koha e fluturimeve

2.3 Datum i vreme letenja
Date and time of flights

Koha prej:

Vreme od:

Time from:

deri:

do:

to:

Lartësia e fluturimit		
2.4 Visina letenja Altitude of flight		
Vendi i operimit dhe koordinatat		Koordinatat / Koordinate / Coordinates:
2.5 Mesto operacije i koordinate Place of operation and coordinates		N: E:
Bashkëngjitni aprovimin e AAC-së		
2.6 Priložite odobrenje ACV-a Attach the CAA Approval		

3. TELEDIRIGJUESI DHE PAJISJET
DALJINSKI UPRAVLJAČ I OPREMA
REMOTE CONTROLS AND EQUIPMENTS

Prodhuesi i teledirigjuesit		
3.1 Proizvođač daljinskog Transmitter manufacturer		
Lloji i teledirigjuesit		
3.2 Vrsta daljinskog Type of transmitter		
Frekuenca		
3.3 Frekvencija Frequency		
Informata për pajisjet (kamat, sensorët) nëse ka		
3.4 Informacije o opremi (kamere, senzori) ako ima Equipment information (cameras, sensors) if any		

4. DEKLARATË
DEKLARACIJA
DECLARATION

- Unë deklaroj se formulari është plotësuar me vërtetësi dhe saktësi.**
Izjavlujem da je obrazac popunjen istinito i tačno.
I hereby declare that this form has been filled truthfully and correctly.

Datë		
Datum Date		
Nënshkrimi		
Potpis Signature		